

Manual Wireless Trackball Mouse

Name and function of each part

■ Trackball Mouse

1 Left button
2 Right button
3 Wheel/Power indicator light
4 "Back" button
5 "Forward" button
6 Trackball
7 Volume up
8 Volume down
9 Previous track
10 Next track
11 Play/pause
12 Power Switch
13 Pointer speed change button
14 Battery cover
15 Optical sensor
16 Ball removal hole
17 Battery-storage compartment
18 Receiver unit-storage compartment
19 Strap hole
20 USB connector (male)

15 Optical sensor (reverse side of ball)
16 Ball removal hole
17 Battery-storage compartment
18 Receiver unit-storage compartment
19 Strap hole
20 USB connector (male)

15 Optical sensor (reverse side of ball)
16 Ball removal hole
17 Battery-storage compartment
18 Receiver unit-storage compartment
19 Strap hole
20 USB connector (male)

1 Insert the batteries

1 Remove the battery cover.
2 Insert the batteries as instructed.
3 Re-attach the battery cover to its original state.

2 Turning the Power On

1 Slide the power switch on the side of the product to the ON position.
2 Blue indicator

Power-saving mode

3 Connecting to a PC

1 Start the PC.
2 Insert the receiver unit into the PC's USB port.
3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the mouse.

MouseAssistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

How to clean the trackball

1 Remove the battery cover.
2 Use a thin rounded stick to push the ball from behind.
3 Use a cotton bud or similar to remove the dust accumulated on the three contact surfaces of the red ball.

Specifications

Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave(10.14) (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.) * Compatibility information was retrieved during operation confirmation in our verification environment. There is no guarantee of complete compatibility with all devices, OS versions, and applications.
Resolution	500/1000/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave method	GFSK
Radio wave range	Non-magnetic materials (such as wooden desks): approx. 10m/33ft Magnetic materials (such as iron desks): approx. 3m/10ft * These are test values in company environment and are not guaranteed.
Read method	Optical sensor method
Dimensions (W × D × H)	Mouse : Approx. 41 × 112 × 57 mm/1.61 × 4.41 × 2.24 inch. Stand : Approx. 65 × 65 × 37 mm/2.56 × 2.56 × 1.46 inch. Receiver unit : Approx. 15 × 18 × 6 mm/0.6 × 0.71 × 0.24 inch.
Operational temperature/humidity	Temperature: 5°C to 40°C / 41°C to 104°C, humidity: up to 90% RH (without condensation)
Storage temperature/humidity	Temperature: -10°C to 60°C / 14°C to 140°C, humidity: up to 90% RH (without condensation)
Supported battery	Any two of AAA alkaline batteries, AAA manganese batteries, AAA type nickel-metal hydride batteries
Operational time	Estimate when using alkaline battery Continuous operation time: Approximately 113 hours Continuous standby time: Approximately 416 days Estimated usage time: Approximately 233 days (The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.)

취급설명서 무선 트랙볼 마우스

각 부분의 명칭 및 기능

■ 트랙볼 마우스

1 좌 버튼
2 우 버튼
3 휠/견전지 잔량 표시 램프
4 "뒤로" 버튼
5 "앞으로" 버튼
6 트랙볼
7 볼륨 업
8 볼륨 다운
9 이전 트랙
10 다음 트랙
11 재생/정지
12 전원 스위치
13 포인터 속도 변경 버튼
14 건전지 커버
15 광학식 센서
16 볼 분리 구멍
17 견전지 저장부
18 리시버 유닛
19 스트랩 홀
20 USB 커넥터 (수컷)

15 광학식 센서 (볼의 뒷면)
16 볼 분리 구멍
17 견전지 저장부
18 리시버 유닛
19 스트랩 홀
20 USB 커넥터 (수컷)

15 광학식 센서 (볼의 뒷면)
16 볼 분리 구멍
17 견전지 저장부
18 리시버 유닛
19 스트랩 홀
20 USB 커넥터 (수컷)

1 건전지 삽입

1 건전지 커버를 분리합니다.
2 지침에 따라 배터리를 넣습니다.
3 건전지 커버를 원래 상태로 다시 장착합니다.

2 전원을 켭니다

1 파란색 표시등

1 제품 측면의 전원 스위치를 켜짐 위치로 밀어주십시오.

Power-saving mode

3 컴퓨터 접속

1 컴퓨터를 부팅합니다.
2 리시버 유닛을 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.
3 드라이버가 자동으로 설치되며, 트랙볼을 사용할 수 있습니다.

MouseAssistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

트랙볼을 청소하는 방법

1 건전지 커버를 분리합니다.
2 가늘고 둥근 막대를 이용하여 뒤에 있는 볼을 누르십시오.
3 면봉 또는 이와 유사한 것을 사용하여 빨간 공의 세 접촉면에 축적된 먼지를 제거합니다.

사양

호환 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave(10.14) (작 OS 의 최신 버전으로 업데이트하거나 서비스 팩을 설치해야 합니다.) * 호환성 정보는 우리의 검증 환경에서 작동 확인 시 확인된 것입니다. 모든 장치와 OS 버전 및 애플리케이션에서 완전한 호환성이 보장되지 않습니다.
카운트 수	500/1000/1500 dpi (전환 가능)
대용 인터페이스	USB
전파 주파수	2.4GHz 대역
전파 방식	GFSK
전파 범위	비 자성 소재 (나무 책상 등): 약 10m 자성 소재 (철제 책상 등): 약 3m * 수치들은 기업 환경의 시험 값이며 보증된 값이 아닙니다.
읽기 방식	광학식 센서 방식
외형 치수 (폭 × 길이 × 높이)	마우스 본체: 약 41 mm × 112 mm × 57 mm 스탠드: 약 65 mm × 65 mm × 37 mm 리시버 유닛: 약 15 mm × 18 mm × 6 mm
동작 온도 / 습도	5°C ~ 40°C / 최고 90%RH (결로 없이)
보존 온도 / 습도	-10°C ~ 60°C / 최고 90%RH (결로 없이)
대용 전지	AAA 알칼리 건전지, AAA 충전 건전지, AAA 타입 니켈 메탈 하이브리드 건전지
작동 시간	알카라인 건전지 사용 시 예상 연속 동작 시간: 약 113 시간 연속 대기 시간: 약 416 일 예상 사용 시간: 약 233 일 (1일 8시간 컴퓨터 조작 중 5%를 트랙볼 조작에 할당된 경우)

使用说明书 无线轨迹球鼠标

各部分の名称及其作用

■ 轨迹球鼠标

1 左键
2 右键
3 滚轮/电池电量指示灯
4 "返回"键
5 "前进"键
6 轨迹球
7 提高音量
8 降低音量
9 上一首
10 下一首
11 播放/停止
12 电源开关
13 指针速度调节按钮
14 电池盖
15 光学传感器
16 轨迹球拆除孔
17 电池存储区
18 接收器存放区
19 吊带孔
20 USB 连接器 (公)

15 光学传感器 (轨迹球的背面)
16 轨迹球拆除孔
17 电池存储区
18 接收器存放区
19 吊带孔
20 USB 连接器 (公)

15 光学传感器 (轨迹球的背面)
16 轨迹球拆除孔
17 电池存储区
18 接收器存放区
19 吊带孔
20 USB 连接器 (公)

1 插入电池

1 拆下电池盖。
2 按照指示装入电池。
3 重新安装电池盖, 使其恢复原始状态。

2 接通电源

1 蓝色指示器

1 将本产品侧面的电源开关滑动到 "ON" 的位置。

Power-saving mode

3 连接到计算机

1 启动计算机。
2 将接收单元插入计算机的 USB 端口。
3 驱动程序将自动安装, 自此即可进行使用轨迹球。

MouseAssistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

如何清洁轨迹球

1 拆下电池盖。
2 使用细的圆头小棒从后面将旋转球推出。
3 用棉签或类似的东西清除红色球三个接触面上积累的灰尘。

基本规格

兼容的操作系统	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave(10.14) (您可能需要将每个操作系统更新到最新版本或安装服务包。) * 兼容性信息是在我们的验证环境中进行操作确认时获取的。本公司无法保证该产品与所有设备、操作系统版本和应用程序完全兼容。
分辨率	500/1000/1500 DPI (可切换)
支持接口	USB
电波频率	2.4GHz 频段
电波方式	GFSK
电波范围	非磁性材料 (例如书桌): 大约 10m 磁性材料 (例如铁书桌): 大约 3m * 这些指标是在公司环境下的测试值, 不是保证值。
阅读方法	光学传感器方法
外观尺寸 (宽 × 深 × 高)	鼠标: 约 41 × 112 × 57 mm 支架: 约 65 × 65 × 37 mm 接收器: 约 15 × 18 × 6 mm
工作温度 / 湿度	5°C 至 40°C / 相对湿度高达 90% (不可有冷凝)
存放温度 / 湿度	-10°C 至 60°C / 相对湿度高达 90% (不可有冷凝)
适用电池	两节 7 号碱性干电池、7 号镍干电池或 7 号镍氢电池
工作时间	在使用碱性电池时的估计值 连续工作时间: 约 113 小时 连续待机时间: 约 416 天 估计可用时间: 约 233 天 (以上假设 1 天使用计算机 8 小时, 其中 5% 的时间是在操作轨迹球时取得。)

使用說明書 無線軌跡球滑鼠

各部位名稱及功能

■ 軌跡球滑鼠

1 左鍵
2 右鍵
3 滾輪/電池殘量顯示燈
4 「上一頁」鍵
5 「下一頁」鍵
6 軌跡球
7 增加音量
8 降低音量
9 上一首曲目
10 下一首曲目
11 播放/停止
12 電源開關
13 指標速度變換按鈕
14 電池蓋
15 光學式感應器
16 軌跡球移除孔
17 電池儲存區
18 接收器存放槽
19 吊帶插孔
20 USB 連接器 (公)

15 光學式感應器 (球的反面)
16 軌跡球移除孔
17 電池儲存區
18 接收器存放槽
19 吊帶插孔
20 USB 連接器 (公)

15 光學式感應器 (球的反面)
16 軌跡球移除孔
17 電池儲存區
18 接收器存放槽
19 吊帶插孔
20 USB 連接器 (公)

1 插入電池

1 拆下電池蓋。
2 按照指示插入電池。
3 將電池蓋裝回。

2 開啟電源

1 藍色指示燈

1 將產品側面的電源開關滑到 ON 位置。

Power-saving mode

3 連結電腦

1 開啟電腦。
2 將接收器插入電腦 USB 埠。
3 驅動器自動安裝後, 即可使用軌跡球。

MouseAssistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

如何清潔軌跡球

1 拆下電池蓋。
2 用一根尖端鈍化的細棍從後方推動滾珠。
3 使用棉花棒或類似方法清除紅球三個接觸面上積聚的灰塵。

規格

相容作業系統	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave(10.14) (您可能需要將作業系統更新為最新版本或安裝服務套件。) * 相容性資訊是在本公司的驗證環境中於操作確認時取得。本公司無法保證該產品與所有裝置、OS 版本和應用程式皆完全相容。
解析度	500/1000/1500 DPI (可切換)
適用介面	USB
電波頻率	2.4 GHz 頻段
電波方式	GFSK
電波範圍	非磁性材質 (如木質書桌): 約 10 公尺 磁性材質 (如鐵書桌): 約 3 公尺 * 此為在公司環境中所取得的測量值, 並非保證值。
讀取方式	光學感應
外型尺寸 (寬 × 深 × 高)	滑鼠本體: 約 41 × 112 × 57 mm 支架: 約 65 × 65 × 37 mm 接收器: 約 15 × 18 × 6 mm
操作溫度/濕度	5°C 至 40°C / 最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝)
儲存溫度/濕度	-10°C 至 60°C / 最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝)
適用電池	任兩顆 AAA 鹼性電池、AAA 錳電池、AAA 型鎳氫電池
操作時間	使用鹼性電池時的預估連續操作時間: 約 113 個小時 連續待機時間: 約 416 天 預估使用時間: 約 233 天 (以上數值是根據假設一天使用電腦 8 小時, 且其中 5% 的時間是在操作軌跡球滑鼠的情況下取得。)

Manual Mouse Trackball Nirkabel

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian

■ Mouse Trackball

1 Tombol kiri
2 Tombol kanan
3 Roda/Indikator daya sisa baterai
4 Tombol "kembali"
5 Tombol "maju"
6 Trackball
7 Mengeraskan volume
8 Memelankan volume
9 Track sebelumnya
10 Track berikutnya
11 Putar/jeda
12 Sakelar Daya
13 Tombol pengubah kecepatan pointer
14 Tombol LED akan berkedip warna merah jika daya baterai sudah lemah.
15 Tombol "kembali" Mengoperasikan tombol "kembali" pada web browser
16 Tombol "maju" Mengoperasikan tombol "maju" pada web browser
17 Bagian penyimpanan unit penerima
18 Kompartemen penyimpanan unit penerima
19 Lubang tali
20 Konektor USB (jantan)

15 Tombol pengoperasian media
16 Tombol pengoperasian media
17 Bagian penyimpanan unit penerima
18 Kompartemen penyimpanan unit penerima
19 Lubang tali
20 Konektor USB (jantan)

15 Tombol pengoperasian media
16 Tombol pengoperasian media
17 Bagian penyimpanan unit penerima
18 Kompartemen penyimpanan unit penerima
19 Lubang tali
20 Konektor USB (jantan)

1 Masukkan baterai

1 Lepas tutup baterai.
2 Masukkan baterai sesuai petunjuk.
3 Pasang kembali tutup baterai pada tempat semula.

2 Nyalakan daya ON

1 Indikator Biru

1 Geser tombol daya pada sisi produk ke posisi ON.

Power-saving mode

3 Menyambungkan ke PC

1 Nyalakan PC.
2 Sisipkan unit penerima ke dalam port USB PC.
3 Driver akan secara otomatis dipasang, anda akan dapat menggunakan trackball.

MouseAssistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

Cara membersihkan trackball

1 Lepas tutup baterai.
2 Gunakan benda kecil yang bulat untuk menekan bola dari belakang.
3 Gunakan pembersih kapas atau bendar serupa untuk membersihkan debu yang terkumpul pada tiga permukaan kontak bola merah.

Spesifikasi

Sistem Operasi yang kompatibel	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave(10.14) (Anda mungkin perlu update ke versi terbaru dari masing-masing Sistem Operasi atau service pack.) * Informasi kompatibilitas diperoleh saat konfirmasi pengoperasian dalam lingkungan verifikasi. Kompatibilitas sempurna dengan semua gawai, Sistem Operasi dan aplikasi tidak dijamin.
Resolusi	500/1000/1500 dpi (dapat diubah)
Antar muka	USB
Frekuensi radio	Pita 2,4 GHz
Metode gelombang radio	GFSK
Rentang gelombang radio	Materi-materi non magnetik (seperti meja kayu): kira-kira 10m Materi-materi magnetik (seperti meja besi): kira-kira 3m * Berikut adalah hasil pengujian dalam lingkungan perusahaan dan tidak dijamin.
Metode pembacaan	Metode sensor optik
Dimensi (P x L x T)	Mouse : sekitar 41 × 112 × 57 mm Stand : sekitar 65 × 65 × 37 mm Unit penerima: sekitar 15 × 18 × 6 mm
Suhu/kelembaban pengoperasian	5°C hingga 40°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)
Suhu/kelembaban penyimpanan	-10°C hingga 60°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)
Baterai	Dua baterai AAA alkaline, AAA manggan, AAA hidrida campuran nikel-logam
Durasi pengoperasian	Pengiraan saat menggunakan baterai alkaline Masa pemakaian berkelanjutan: Kira-kira 113 jam Masa siaga berkelanjutan: Kira-kira 416 hari Pengiraan usia penggunaan baterai: Kira-kira 233 hari (Pengiraan di atas adalah dengan asumsi komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dihabiskan untuk mengoperasikan trackball.)

Safety Precautions English (EN)

- 🚫 Prohibited action**

- ⚠️ Situation that needs attention**

WARNING

- ⚠️ If a foreign object (such as water and metal chip) enters the product, immediately stop using the product, remove the receiver unit from the PC, and remove the battery from the product. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.**

- ⚠️ If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the receiver unit from the PC and remove the battery from the product. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.**

- ⚠️ Do not drop the product, nor subject it to strong physical shock. In the event of the product becoming damaged, immediately stop using the product, remove the receiver unit from the PC, and remove the battery from the product. After doing so, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.**

- ⚠️ Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.**
- ⚠️ Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.**

- ⚠️ Do not insert or remove the receiver unit with wet hands. Also, do not make altermat ions to or forcefully bend the receiver unit. Doing so may cause a fire or electric shock.**
- ⚠️ The receiver unit presents a swallowing hazard for children, so be sure to store it in a place out of the reach of children.**

CAUTION

- ⚠️ Do not place this product in any of the following environments:**
 - In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (such as under a heater)
 - In a moist place or a place where condensation may occur
 - In an uneven place or a place exposed to vibration
 - In a place where a magnetic field is generated (such as near a magnet)
 - In a dusty place

- ⚠️ This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.**

- ⚠️ Only use this product with PCs and video game systems.**
- ⚠️ Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.**

- ⚠️ If this mouse is not going to be used for one month or longer, remove the receiver unit from the PC.**

- ⚠️ When you no longer need to use this product and the battery, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.**

Batteries

- ⚠️ For this product, use AAA alkaline battery, AAA manganese battery, or AAA type nickel-metal hydride rechargeable battery.**

- ⚠️ When not using this product for long periods of time, remove the battery. This may cause fluid leak or malfunction.**

- ⚠️ Do not mix different types of batteries together or old batteries with fresh ones. Doing so may cause battery leakage and failure.**

Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

- ⚠️ Use of a volatile liquid (such as paint thinner, benzene, alcohol) may affect the material quality and color of the product.**

Precautions on wireless

This product is a wireless device that can use the entire 2.4 GHz band, and is able to avoid the mobile entity identification device range.TheGFSK method is adopted as the radio wave method, and the interference distance is 10m. The 2.4 GHz band is also used in medical devices, Bluetooth® and wireless LAN devices of the IEEE 802.11b/11n standards.
* Before using this product, check whether “other wireless stations” are not operating nearby.
• In the unlikely event that radio interference occurs between this product and “other wireless stations”, change the location of use or stop using this product.

*“Other wireless stations” refer to industrial, scientific, medical instruments which use the same 2.4 GHz as this product, as well as other wireless stations of the same type, such as in-house mobile entity identification wireless stations requiring a license, specific low power wireless stations and amateur wireless stations not requiring a license, used in plant production lines.

WARNING

- ⚠️ Do not use in equipment which may cause serious effects due to it malfunctioning. In rare cases, it may be affected by radio waves of the same frequency or radio waves of mobile phones from outside, causing a malfunction, deterioration in operation, or stop working.**
- ⚠️ Do not use this product in places where radio wave usage is prohibited, such as hospitals. Radio waves of this product may affect electronic devices and medical devices (for example pacemakers).**
- ⚠️ Due to the possibility of hindering safe navigation of aircraft, use of wireless mice in aircraft is prohibited by the Civil Aeronautics Act. Turn off the power of the wireless mouse before boarding and do not ever use after boarding.**
- ⚠️ Please note that we can not assume any responsibility, even if events such as an accident or social damage occur due to a failure of this product.**

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

취급 주의사항 한국어 (KO)

- ⚠️ 금지 사항**

- ⚠️ 의무 이행 사항**

경고

- ⚠️ 이물질(물, 금속 조각)이 제품에 들어가면 즉시 제품 사용을 중단하고 리시바 유닛을 PC에서 분리한 다음 트랙볼에서 건전지를 분리하십시오. 그 상태로 사용할 경우 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.**

- ⚠️ 제품에 열이 발생하거나 연기나 기가 나는 경우, 이상한 냄새가 나든 비정상적으로 작동할 경우, 즉시 제품 사용을 멈추고 PC를 종료한 다음 즉시 제품이 연소되지 않고 열이 발생하든지 잘 살펴 후 PC에서 리시바 유닛을 분리한 다음 트랙볼에서 건전지를 분리하십시오. 그 후 대리점에 문의해주십시오. 소성된 상태로 사용할 경우 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.**

- ⚠️ 제품을 분해, 개조하거나 수리하려 시도하지 마십시오. 그걸 경우 화재나 감전, 오작동이 발생할 수 있습니다.**
- ⚠️ 이 제품을 볼 속에만 던지지 마십시오. 파열 시 화재나 상해가 발생할 수 있습니다.**

- ⚠️ 리시바 유닛을 작은 손으로 삼입하거나 빼지 마십시오. 그걸 경우 화재나 감전, 오작동이 발생할 수 있습니다.**

- ⚠️ 이 제품을 볼 속에 던지지 마십시오. 파열 시 화재나 상해가 발생할 수 있습니다.**

- ⚠️ 리시바 유닛을 어린이가 손으로 삼입하거나 빼지 마십시오. 철조로 유닛의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오. 화재나 감전을 일으킬 수 있습니다.**

- ⚠️ 이 제품은 발수 구조가 없습니다. 물과 같은 액체에 노출되지 않는 곳에서 사용 또는 보관하십시오. 비, 물, 주스, 커피, 증기, 땀으로 인해 오작동이 발생할 수 있습니다.**

주의

- ⚠️ 본 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.**
 - 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 장소 또는 드물거위치는 장소(예: 히터 주변)
 - 난방기 주변의 고온 구역
 - 핀잔과 같은 열이 발생하는 곳
 - 자석과 같이 자기장이 발생하는 곳
 - 먼지가 많은 곳

- ⚠️ 이 제품은 발수 구조가 없습니다. 물과 같은 액체에 노출되지 않는 곳에서 사용 또는 보관하십시오. 비, 물, 주스, 커피, 증기, 땀으로 인해 오작동이 발생할 수 있습니다.**

- ⚠️ 컴퓨터, 게임기용 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.**

- ⚠️ 본 제품의 오동작으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.**

- ⚠️ 트랙볼 한 달 이상 사용하지 않으면, PC에서 리시바 유닛을 분리하십시오.**

- ⚠️ 이 제품과 건전지를 폐기할 경우 지역 규정 및 법률을 준수하십시오.**

건전지

- ⚠️ 이 제품에는 AAA알칼리 건전지, AAA 알칸 건전지 또는 AAA 니켈수소 충전지를 사용하지마오.**

- ⚠️ 오랫동안 제품을 사용하지 않을 경우 건전지를 분리하십시오. 이로 인해 건전지지역이 누출되거나 오작동이 발생할 수 있습니다.**

- ⚠️ 종류가 다른 전지나 새로운 전지와 남은 전지를 같이 사용하지 마십시오. 전지에서 액체가 누출되면 고장의 원인이 됩니다.**

관리 방법

본 제품이 다뤄되었을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오.

- ⚠️ 휘발성 액체(시나, 변질, 알코올)를 사용하면 변질이나 변색을 일으킬 위험이 있습니다.**

무선 주의사항

본 제품은 전체 2.4 GHz 대역을 이용할 수 있는 무선 장치이며 모바일 식별 장치 번식을 회피할 수 있습니다. 전파 방식으로 GFSK 방식을 채택하였으며 번식 거리는 10m입니다. 2.4 GHz 대역은 의료기기/와 Bluetooth® 및 IEEE 802.11b/11g/11n 표준 무선 LAN 장치에도 이용됩니다.

- 본 제품을 사용할 기 전에 “다른 무선국”이 가까이 작동하지 않는지 확인하십시오.

- 다음에 본 제품을 “다른 무선국” 사이에 무선 간섭이 발생할 수 있습니다. 사용 장소를 변경하거나 이 제품 사용을 중단하십시오. “다른 무선국”은 이 제품과 같은 2.4 GHz를 사용하는 산업용, 과학용, 의료용 기기와 연어가 필요한 실내 모바일 식별 무선국 등 다른 무선국, 특정 저전력 무선국, 플랜트 생산라인에서 이용되는 연어가 필요하지 않은 이종주어 무선국을 나타냅니다.

경고

- 오작동으로 인해 심각한 피해가 발생할 수 있는 장치에는 사용하지 마십시오. 드물게 외부 휴대전화의 동열 주파수나 전파의 영향을 받아 오작동, 상용 열화, 작동 중단이 발생할 수 있습니다.
- 전파 이외의 급진 병열과 같은 장소에서는 본 제품을 사용하지 마십시오. 본 제품의 전파는 전기기기/의료기기(심박조율기 등)에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 항공기의 안전한 항행에 지장을 줄 수 있으므로, 항공기 안전장비(Civil Aeronautics Act)에 따라 항공기 내에서는 무선 마우스 사용이 금지됩니다. 탑승 전에 무선 마우스 전원을 끄고 탑승 후 철대 사용하지 마십시오.
- 본는 본 제품의 고장으로 인한 사고나 사치적 피해가 발생하더라도 어떠한 책임도 없음을 주의해 주십시오.

책임의 제한

- 엘리컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 감질적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.

- 엘리컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에 열거될 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

安全注意事項 中文・简体 (ZH(CN))

- 🚫 禁止事項**

- ⚠️ 需注意事項**

警告

- ⚠️ 如果有异物(水、金属屑)进入产品，立即停止使用本产品，拆掉 计算机上的接收器，然后拆下轨道球上的电池。如照常规使用，可能会导致起火或触电。**

- ⚠️ 如果该产品出现异常，例如发热、冒烟、或散发出异常气味，立即停止使用该产 品，关闭计算机，然后仔細检查该产品是否正在发热，但要确保自己不被灼伤，然后拆下计算机上的接收器，再拆掉轨道球上的电池，完成后联系您的经销商。如果在损坏后仍然继续使用，可能会导致起火或触电。**

- ⚠️ 请不要扔下或撞击本产品。如果发生偶发故障，本产品遭到损坏，立即停止使用本产品，拆掉 计算机上接收器，拆下轨道球上的电池，完成上述操作后，联系您的经销商。如果在损坏后仍然继续使用，可能会导致起火或触电。**

- ⚠️ 不要试图修复、修改或维修本产品。这些操作可能会导致起火、触电或发生故障。**

- ⚠️ 不要将本产品抛到火中。产品破裂可能会导致起火或火灾。**

- ⚠️ 不要用湿手插接接收器。此外，不要修改或强制弯曲本产品。这将会导致起火或触电。**

- ⚠️ 存在儿童误食接收器的危险，因此，请存放于儿童无法触及的地方。这将会导致起火或触电。**

注意

- 请勿将本产品放在以下场所。
 - 阳光暴晒下的车内、被阳光直射的地方或会产生热量的地方(例如加热器附近)
 - 潮湿或可能发生结冰的地方
 - 不平坦或产生震动之处
 - 产生磁场的地方(例如磁铁附近)
 - 灰尘多的地方

- ⚠️ 本产品没有防水结构。在不暴露到液体(例如水)的地方使用或存储。雨水、水雾、果汁、咖啡、汗水也可能导致产品发生故障。**

- 请勿在计算机、游戏机以外的用途使用轨道球。

- 请勿与可能因本产品操作失误而引起严重影响的设备一并使用。

- ⚠️ 如果没有使用轨迹球鼠标一个月或更长时间，请在计算机上拆下接收器。**

- 请按照当地的政策和法规处理本产品和电池。

電池

- ⚠️ 本产品使用 AAA 碱性電池、AAA 鋳電池、或 AAA 型鎳金屬水化物可充電電池。**

- ⚠️ 当长期不使用本产品时，请拆下電池。否则可能导致電池液體洩漏或发生故障。**

- ⚠️ 请不要使用品种不同的電池或者混用新旧電池。否则可能引起電池漏液，发生故障。**

保养方法

本产品使用时，请用干燥而柔軟的布擦拭。

- ⚠️ 使用揮发性液體(塗料稀釋剂、苯、酒精)可能会影响材料质 量和本产品的顏色。**

无线预防措施

本产品是一种可使用整个 2.4 GHz 频段的无线设备，并能够避开移动实体的识别设备范围。无线电波采用了 GFSK 方法，干扰距离为 10m。

这个 2.4 GHz 频段还在医疗设备、蓝牙™ 以及 IEEE 802.11b/11g/11n 标准无线局域网设备中使用。

- 在使用本产品之前，请检查附近是否有不在操作中的“其他无线站”。

- 如果发生突发情况，本产品“其他无线站”之间发生无线干扰，请更改使用位置或停止使用本产品。

- “其他无线电”是指与本产品一样，使用相同的 2.4 GHz 频段的工业、科学、医疗仪器，以及其他同一类型的无线站，例如需要许可证的室内移动实体识别无线电、专用低功耗无线电站，以及在工厂生产环境中使用的、不需要许可证的业务无线电站。

警告

- 请勿可能因本产品操作失误而引起严重影响的设备上使用。在一些罕见情况下，它可能会受到相同频率的无线电波或外面手机无线电波的影响，导致在操作中发生故障、退化或停止操作。

- ⚠️ 不要在禁止使用无线电的地方使用本产品，例如医院的工业、科学、医疗仪器，以及其他同一类型的无线站，例如需要许可证的设备(例如起搏器)。**

- ⚠️ 由于可能妨碍飞机的安全导航，根据《民用航空法》，禁止在本机上使用无线线路。在登机前请关闭无线线路的电源，在登机后也永远不要使用。**

- 请注意，即使用于本产品的故障导致事故发生或造成社会危害，我们也不承担任何责任。

责任限制

- ELECOM Co., Ltd. 因使用本产品造成的特殊损失、结果性损失、间接损失、惩罚性损失或所损失利益的赔偿均不承担任何责任。

- ELECOM Co., Ltd. 不对连接到本产品的设备中可能发生的数据丢失、出错或其他问题做出任何担保。

安全注意事項 中文・繁體 (ZH(TW))

- 🚫 禁止行為**

- ⚠️ 需要注意的狀況**

警告

- ⚠️ 如果有異物(如液體、鐵片)進入本產品，則請立即停止使用，並自個人電腦取下接收器和移除軌跡球滑鼠中的電池。如果常常使用，可能會造成火災或觸電。**

- ⚠️ 若本產品出現異常，如發熱、冒煙或發出異味，請立即停止使用並關閉電腦。仔細檢查本產品發熱的原因，且小心不要造成自身傷後，請自個人電腦取下接收器並移除軌跡球滑鼠中的電池。在此之後，請聯絡您的經銷商。如照常使用，可能會造成火災或觸電。**

- ⚠️ 請勿掉落本產品或加以撞擊。若本產品不幸損壞，請立即停止使用，並自個人電腦取下接收器和移除軌跡球滑鼠中的電池。在此之後，請聯絡您的經銷商。如在損壞情況下照常使用，可能會造成火災或觸電。**

- ⚠️ 請勿嘗試拆卸、修改或修理本產品。如此一來可能會造成火災、觸電或故障。**

- ⚠️ 如果發生突發情況，本產品“其他無線站”之間發生無線干擾，則請更換使用地點或停止使用本產品。**

- “其他無線站”指的是使用與本產品相同 2.4 GHz 頻段的工業、科學和醫療儀器，以及相同類型的無線站，如需要憑證的內部行動實體識別無線站、特定的低電壓無線站台、不需要憑證的業餘無線站台和用於工廠生產環境的無線站台。

- ⚠️ 接收器可能被兒童誤食，因此請務必存放於兒童無法觸及的地方。這會造成火災或觸電。**

注意

- 請勿將本产品放置於下列場所。
 - 陽光照射的車內、陽光直射的地方、或暖氣風扇等高溫場所
 - 不平整的地方、產生震動的地方
 - 產生磁場之處，如靠近磁鐵之處
 - 灰塵多的地方

- ⚠️ 本产品不防水。請勿在液體環境中，如清水，使用或僅存本產品。雨水、水噴霧、果汁、咖啡、蒸氣和汗水也可能造成故障。**

- 本产品僅可用於個人電腦和電動。

- 請勿使用在有可能因為本产品操作錯誤而導致重大影響的裝置。

- ⚠️ 若不使用軌跡球滑鼠一個月或以上的時間，請將其從個人電腦中摘下接收器。**

- 棄置本產品和電池時，請遵守當地法規。

Tindakan Keselamatan Bahasa Indonesia (ID)

- 🚫 Tindakan yang dilarang**

- ⚠️ Situasi yang membutuhkan perhatian**

PERINGATAN

- ⚠️ Jika benda asing (air, kepingan logam) masuk pada produk, segera hentikan penggunaan produk, cabut unit penerima dari PC, dan lepaskan baterai dari trackball. Jika digunakan dalam keadaan demikian, kebakaran atau sengatan listrik dapat terjadi.**

- ⚠️ Jika produk beroperasi dengan tidak normal, seperti menghasilkan panas, asap atau mengeluarkan bau aneh, segera hentikan penggunaan produk, matikan komputer PC, dan segera memeriksa dengan baik apakah produk menghasilkan panas tanpa terbakar, cabut unit penerima dari PC, dan lepaskan baterai dari trackball. Setelah itu, hubungi dealer Anda. Jika digunakan dalam keadaan demikian, kebakaran atau sengatan listrik dapat terjadi.**

- ⚠️ Jangan biarkan produk terjatuh atau terbentuk. Jika produk dalam keadaan rusak, segera hentikan penggunaan produk, cabut unit penerima dari PC, dan lepaskan baterai dari trackball. Setelah itu, hubungi dealer Anda. Jika digunakan dalam keadaan rusak, kebakaran atau sengatan listrik dapat terjadi.**

- ⚠️ Jangan coba membongkar, memodifikasi atau memperbaiki produk ini. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan.**

- ⚠️ Jangan memasukan atau mencabut unit penerima dengan tangan basah. Selain itu, jangan memodifikasi atau menekuk produk dengan paksa. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.**

- ⚠️ Jangan memasukkan atau mencabut unit penerima dengan tangan basah. Selain itu, jangan memodifikasi atau menekuk produk dengan paksa. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.**

- ⚠️ Jangan memasukkan atau mencabut unit penerima dengan tangan basah. Selain itu, jangan memodifikasi atau menekuk produk dengan paksa. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.**

- ⚠️ Jangan memasukkan atau mencabut unit penerima dengan tangan basah. Selain itu, jangan memodifikasi atau menekuk produk dengan paksa. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.**

- ⚠️ Unit penerima berbahaya jika tertelan oleh anak-anak. Pastikan untuk menyimpannya di tempat yang jauh dari jangkauan anak-anak. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.**

PERHATIAN

Jangan meletakkan produk ini pada tempat-tempat berikut:

- Di dalam mobil atau tempat dengan sinar matahari langsung, atau tempat yang sekitarnya panas (seperti sekeliling magnet).
- Di tempat berdebu

- ⚠️ Produk ini tidak tahan air. Gunakan atau simpan di tempat yang tidak terkena cairan seperti air, hujan, percikan air, jus, kopi, uap, keringat juga dapat menyebabkan malfungsi.**

- Gunakan trackball hanya pada PC dan video game.

- ⚠️ Jangan gunakan produk ini pada perangkat yang dapat terkena dampak malfungsi produk ini.**

- ⚠️ Jika trackball tidak digunakan selama satu bulan atau lebih, cabut unit penerima dari PC.**

- ⚠️ Ketika membuang produk ini dan baterai, ikuti undang-undang dan peraturan lokal.**

Baterai

- ⚠️ Gunakan baterai alkalin AAA, baterai mangan AAA, atau baterai nikel metal hidrida isi ulang AAA**

- ⚠️ Cabut baterai jika tidak menggunakan produk ini untuk jangka waktu lama. Hal ini dapat menyebabkan kebocoran cairan atau kerusakan.**

- ⚠️ Jangan gabungkan jenis baterai yang berbeda atau baterai lama dengan baterai baru. Jika dilakukan, akan mengakibatkan kebocoran dan kegagalan baterai.**

Membersihkan Produk

Jika badan produk kotor, bersihkan dengan kain yang lembut dan kering.

- ⚠️ Penggunaan cairan yang mudah menguap (tiner, bensin, alkohol) dapat mengurangi kualitas bahan dan warna produk.**

Peringatan untuk koneksi nirkabel

Produk ini merupakan perangkat nirkabel yang dapat menggunakan seluruh 2,4 GHz band, dan mampu menghindari kisaran perangkat identifikasi entitas mobile. Metode GFSK digunakan sebagai metode gelombang radio, dan jarak gangguan adalah 10m.

Pita 2,4 GHz juga digunakan dalam perangkat medis dan perangkat LAN nirkabel standar IEEE 802.11b/11g/11n.
* Sebelum menggunakan produk ini, periksa apakah “stasiun nirkabel lain” tidak beroperasi di sekitar Anda.
* Jika terjadi gangguan sinyal radio antara produk ini dan “stasiun nirkabel lain” , harap ganti lokasi penggunaan atau hentikan penggunaan produk ini.

*“Stasiun nirkabel lainnya” merujuk pada instrumen industri, ilmiah, medis yang menggunakan pita 2.4 GHz sama dengan produk ini, serta stasiun nirkabel lainnya dari jenis yang sama, seperti stasiun nirkabel identifikasi entitas mobile in-house yang memerlukan lisensi, stasiun nirkabel daya rendah